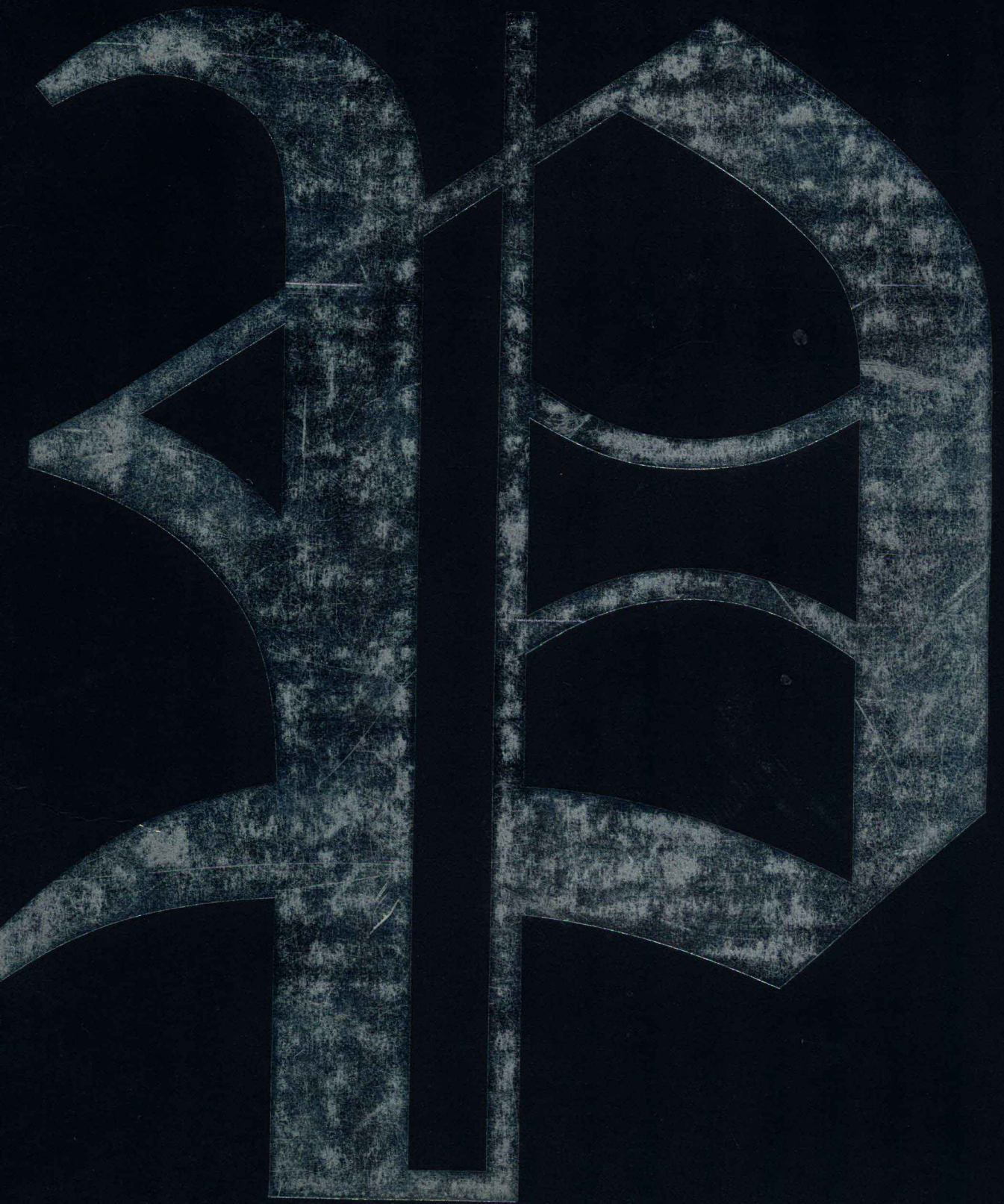


G R A P H I S

PosterAnnual1998



The International Annual of Poster Art
Das internationale Jahrbuch der Plakatkunst
Le répertoire international de l'art de l'affiche

Publisher and Creative Director: B. Martin Pedersen

Editors: Clare Hayden, Heinke Jenssen
Associate Editors: April Heck, Allison Xantha Miller

Art Director: Massimo Acanfora
Graphic Designers: Mei Yee Yap, Jennifer Ruf
Photographer: Alfredo Parraga

Published by Graphis Inc.



Commentary by Ulla Aartomaa, Kommentar von Ulla Aartomaa, Commentaire par Ulla Aartomaa	9
Architecture, Architektur	16
Automotive, Automobile	20
Broadcast, Rundfunk/Fernsehen, Radiodiffusion/Télévision	26
Cameras, Kameras, Appareils Photo	28
Competitions, Wettbewerbe, Concours	29
Computers, Computer, Ordinateurs	32
Corporate, Firmen, Entreprises	36
Cosmetics, Kosmetik, Cosmétiques	40
Dance, Tanz, Danse	43
Design, Gestaltung	46
Education, Ausbildung	60
Environment, Umwelt, Environnement	64
Events, Veranstaltungen, Manifestations	68
Exhibitions, Ausstellungen, Expositions	90
Fashion, Mode	106
Festivals	114
Film, Cinéma	118
Financial Services, Finanzinstitute, Instituts Financiers	122
Food & Beverages, Nahrungsmittel & Getränke, Aliments & Boissons	124
Furniture, Möbel, Meubles	130
Illustration, Illustrations	131
Museums, Museen, Musées	132
Music, Musik, Musique	136
Paper Companies, Papierhersteller, Fabricants de papier	148
Photography, Photographen, Photographes	158
Political, Politik, Politique	159
Printing, Druckereien, Imprimeries	166
Products, Produkte, Produits	168
Public Service, Soziale Anliegen, Engagement Social	178
Publishing, Verlage, Maisons d'édition	188
Retail, Einzelhandel, Commerces de détail	190
Services, Dienstleistungen	192
Sports, Sport	193
Theatre, Theater, Théâtre	206
Tourism, Tourismus, Tourisme	222
Typography, Typographie	225
Captions & Credits, Legenden und Künstlerangaben, Légendes et Artistes	229
Index, Verzeichnisse	241
Graphis Books, Graphis Bücher, Livres Graphis	254

Remarks: We extend our heartfelt thanks to contributors throughout the world who have made it possible to publish a wide and international spectrum of the best work in this field. Entry instructions for all Graphis Books may be requested from: **Graphis Inc.**, 141 Lexington Avenue, New York, NY 10016-8193 or visit our Web site: www.graphis.com

Anmerkungen: Unser dank gilt den einsendern aus aller welt, die es unser möglichst haben, ein breites, internationales spektrum der besten arbeiten zu veröffentlichen. Teilnahmebedingungen für die Graphis-Bücher sind erhältlich beim: **Graphis Inc.**, 141 Lexington Avenue, New York, NY 10016-8193. Besuchen sie uns im World Wide Web: www.graphis.com

Remerciements: Nous remercions les participants du monde entier qui ont rendu possible la publication de cet ouvrage offrant un panorama complet des meilleurs travaux. Les modalités d'inscription peuvent être obtenues auprès de: **Graphis Inc.**, 141 Lexington Avenue, New York, NY 10016-8193. Rendez-nous visites sur notre site web: www.graphis.com

ISBN-888001-41-0 © Copyright under universal copy-right convention copyright © 1998 by Graphis Inc., New York, NY 10016. Jacket and book design copyright © 1998 by Pedersen Design 141 Lexington Avenue, New York, NY 10016 USA. No part of this book may be reproduced in any form without written permission of the publisher. Printed by Dai Nippon.



The International Annual of Poster Art
Das internationale Jahrbuch der Plakatkunst
Le répertoire international de l'art de l'affiche

Publisher and Creative Director: B. Martin Pedersen

Editors: Clare Hayden, Heinke Jenssen
Associate Editors: April Heck, Allison Xantha Miller

Art Director: Massimo Acanfora
Graphic Designers: Mei Yee Yap, Jennifer Ruf
Photographer: Alfredo Parraga

Published by Graphis Inc.





NEW SINGLE 慶応進学会CMソング

KATSUMI



nna Win

2-25 Release

Commentary by Ulla Aartomaa, Kommentar von Ulla Aartomaa, Commentaire par Ulla Aartomaa	9
Architecture, Architektur	16
Automotive, Automobile	20
Broadcast, Rundfunk/Fernsehen, Radiodiffusion/Télévision	26
Cameras, Kameras, Appareils Photo	28
Competitions, Wettbewerbe, Concours	29
Computers, Computer, Ordinateurs	32
Corporate, Firmen, Entreprises	36
Cosmetics, Kosmetik, Cosmétiques	40
Dance, Tanz, Danse	43
Design, Gestaltung	46
Education, Ausbildung	60
Environment, Umwelt, Environnement	64
Events, Veranstaltungen, Manifestations	68
Exhibitions, Ausstellungen, Expositions	90
Fashion, Mode	106
Festivals	114
Film, Cinéma	118
Financial Services, Finanzinstitute, Instituts Financiers	122
Food & Beverages, Nahrungsmittel & Getränke, Aliments & Boissons	124
Furniture, Möbel, Meubles	130
Illustration, Illustrations	131
Museums, Museen, Musées	132
Music, Musik, Musique	136
Paper Companies, Papierhersteller, Fabricants de papier	148
Photography, Photographen, Photographes	158
Political, Politik, Politique	159
Printing, Druckereien, Imprimeries	166
Products, Produkte, Produits	168
Public Service, Soziale Anliegen, Engagement Social	178
Publishing, Verlage, Maisons d'édition	188
Retail, Einzelhandel, Commerces de détail	190
Services, Dienstleistungen	192
Sports, Sport	193
Theatre, Theater, Théâtre	206
Tourism, Tourismus, Tourisme	222
Typography, Typographie	225
Captions & Credits, Legenden und Künstlerangaben, Légendes et Artistes	229
Index, Verzeichnisse	241
Graphis Books, Graphis Bücher, Livres Graphis	254

Remarks: We extend our heartfelt thanks to contributors throughout the world who have made it possible to publish a wide and international spectrum of the best work in this field. Entry instructions for all Graphis Books may be requested from: **Graphis Inc.**, 141 Lexington Avenue, New York, NY 10016-8193 or visit our Web site: www.graphis.com

Anmerkungen: Unser dank gilt den einsendern aus aller welt, die es unser möglichst haben, ein breites, internationales spektrum der besten arbeiten zu veröffentlichen. Teilnahmebedingungen für die Graphis-Bücher sind erhältlich beim: **Graphis Inc.**, 141 Lexington Avenue, New York, NY 10016-8193. Besuchen sie uns im World Wide Web: www.graphis.com

Remerciements: Nous remercions les participants du monde entier qui ont rendu possible la publication de cet ouvrage offrant un panorama complet des meilleurs travaux. Les modalités d'inscription peuvent être obtenues auprès de: **Graphis Inc.**, 141 Lexington Avenue, New York, NY 10016-8193. Rendez-nous visites sur notre site web: www.graphis.com

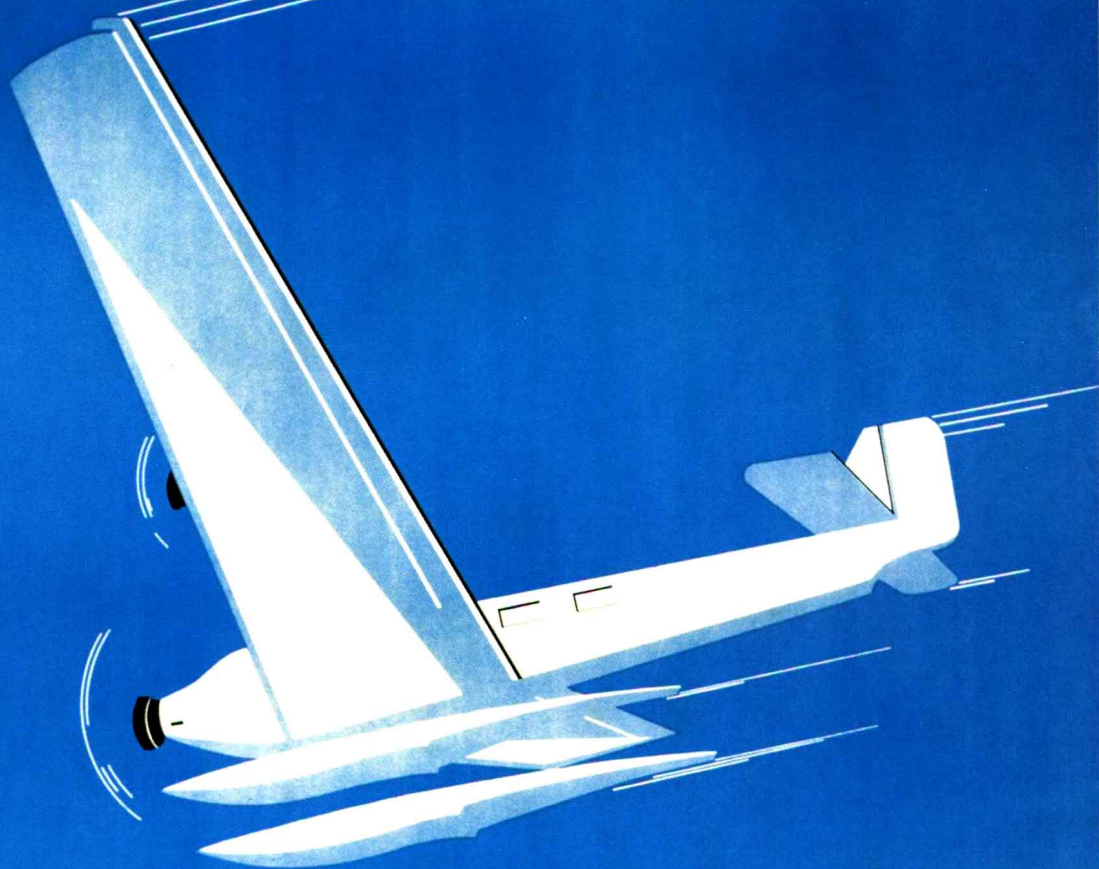
ISBN-888001-41-0 © Copyright under universal copyright convention copyright © 1998 by Graphis Inc., New York, NY 10016. Jacket and book design copyright © 1998 by Pedersen Design 141 Lexington Avenue, New York, NY 10016 USA. No part of this book may be reproduced in any form without written permission of the publisher. Printed by Dai Nippon.

NELJÄS VEMPULA

19.2.-3.4.1988

LAHDEN TAIDEMUSEO VESIJÄRVENKATU 11

SCANDINAVIAN
AIR EXPRESS



HELSINGFORS • ÅBO • STOCKHOLM 165 MINUTER
HELSINGFORS • REVAL 40 MINUTER

A E R O

HELSINGFORS • ÅBO • STOCKHOLM • REVAL

The Lahti Poster Museum: Ulla Aartomaa

Though poster art in Finland dates back to the 1880s, the amount of work produced has been limited. The first Finnish program in graphic design began in Helsinki in the 1920s, later to become the University of Art and Design–Helsinki. The years between the wars were quite productive, but the years 1939–1945 were devastating to all artists. It was only in the 1950s, after the Finnish economy recovered from the war, that there was an expansion of poster art demand from the retail sector and elsewhere. This was truly the “golden age” for Finnish posters, paralleling innovations in industrial design

products; it was also the time that now-acclaimed artists such as Martti Mykkänen and Erik Bruun began their careers. Mykkänen had worked in a Swiss advertising agency from 1951–1952, and helped establish Constructivism as an alternative to Finland's otherwise puristic forms of expression. ■ In the early 1970s Finnish posters received prizes and acclaim at the Warsaw Poster Biennial in Poland. With a great sense of humor, Kyösti Varis designed posters against smoking. Jukka Veistola, by contrast, touched a nerve with viewers through his depiction of worldwide problems like famine and drug addiction. ■ Inspired by the Warsaw biennial and the Poster Museum at Wilanów, Poland (a division of the National Museum of Warsaw), Finnish artist Tapani Aartomaa organized the first poster exhibit in Finland, the Lahti Poster Biennale, in 1975. That same year, the Lahti City Museum opened a poster museum. Interest in graphic design in Lahti at that point had a brief history: The Lahti Industrial Arts School was founded only in 1971. To prepare the first Lahti Poster Biennale, Aartomaa, who at the time was the head of the graphics department of Lahti Industrial Arts School, arranged for Finland's leading poster artists, notably Mykkänen, Varis, and Veistola, as well as Osmo Pasanen, Erik Bruun, and Erkki Ruuhinen, to loan their work. The 1975 biennial was national in scope, and the work shown there reflected the distinguishing characteristics of Finnish art; namely, minimalism, economy of expression, and purity of form and color. All of these qualities are rooted in Finnish cultural tradition's respect for simple forms, which probably arose from the stark Arctic landscape. ■ A newly graduated art historian from the University of Jyväskylä, I started working at the Lahti museum in 1977. The museum had been started from scratch only two years earlier, and I hardly knew anything about posters or their creators. Luckily, a fine group of Finnish graphic artists, including Aartomaa (who I later married), Nils Fredriksson, and Raimo Kanerva, who all worked at the museum and taught at the Lahti school, provided the support I needed. In the next few years, the Lahti Poster Museum developed an international reputation. The biennial was particularly important to artists in communist countries, whose work was monitored by government censors. Soviet artists who wanted to exhibit at Lahti were required to send their work to the Union of Soviet Artists in Moscow for approval. But some artists, many dissidents from the Baltic states, skirted the censors by illegally mailing their work straight to Lahti—often their first opportunity to visit the West. ■ Polish poster art has likewise found a receptive audience in Finland, particularly since World War II. The Polish censors, unlike their Soviet counterparts, did not pay much attention to posters, so Ulla Aartomaa is a curator at the Lahti Art Museum, which houses the Lahti Poster Museum in Finland. She has written and lectured widely on Finnish poster art and is currently researching the history of the Finnish poster since World War II. From 1979 to 1993

the Poles expressed themselves with greater freedom, turning their technical and economic inadequacies to an aesthetic and stylistic advantage. Their odd, unreal imagery and dark, gloomy colors are particularly effective, as is their wonderfully moving handwritten “typography.” An exchange between the Poznan Museum in Poland and the Lahti Poster Museum resulted in the addition of a selection of Polish posters from the 1950s through the 1980s to Lahti's collection. Lately, Polish poster art has suffered due to the transition to capitalism: under communism, most clients were government-sponsored cultural organizations. These groups are now in financial crises, and Polish artists must search the private sector for opportunities. ■ During the early years of the biennial, many art historians and curators in Lahti were astonished by the Japanese entries, which often fused traditional Japanese graphic styles with advanced computer technology that far outstripped anything available in Europe at the time. And because their designers' clients preferred photography and were willing to pay for it, Japanese posters also relied on photography more than European posters, which were mainly drawn. Certain Japanese silk-screen posters were printed with highly sophisticated printing techniques, sometimes requiring up to twenty print runs per poster. ■ In addition to the poster biennial, the Lahti Art Museum has arranged numerous exhibitions and retrospectives of commercial art, focusing on the work of artists such as Mykkänen, Björn Landström, Gunter Rambow, and Grapus. In 1987, the museum hosted an exhibition of early Russian posters by artists like El Lissitzky and Casimir Malevich. An exhibition of Estonian, Latvian, and Lithuanian posters coincided with the Baltic states' independence from the Soviet Union. The museum also continually supports traveling exhibitions to other regions of Finland and around the world. Recently posters from the collection have toured museums in Denmark, Poland, the Netherlands, Cuba, Mexico, Chile, and the former Soviet Union. The museum is currently home to a collection of 60,000 posters. Although the collection is international, with European, Latin American, and Asian artists represented, about 70 percent of the works are Finnish, and range from the late nineteenth century to the present. Crucial to the development of the museum's Finnish collection was the Association of Finnish Graphic Designers' donation to the museum of its entire collection in 1978. Yet in many respects, the history of Finnish posters still needs to be written; a number of key Finnish artists have yet to be exhibited. Today, because of shortages in funding, the Lahti Poster Museum arranges single-theme poster exhibitions biennially in place of the poster biennial, and the name of the exhibition is shortened to Poster. The theme for 1997 was she served as secretary general of the Lahti Poster Biennale. In 1990, she served as a jury member of the first Chaumount Poster Exhibition, and in 1996 as a jury member of the fourth Mexican Poster Biennial. She obtained her M.A. from the University of Jyväskylä in 1977.

(opposite) Poster by Jorma Suhonen from for Scandinavian Air Express, 1933.

commercial posters. Additionally, since 1995, the Association of Graphic Designers, or Grafia, has organized the International Poster Biennial in Finland. ■ The poster is hardly the hottest new medium in today's world, but its position remains unshakable. The cultural poster remains popular, perhaps because the commission itself is often very broad and gives the artists considerable leeway to be creative. It is also possible to create cultural posters that are multilayered and complex in meaning, particularly if the source of inspiration is another

field of art. Also, the audience for noncommercial posters is accustomed to interpreting challenging visual codes, which makes for greater artistic opportunity. ■ What better representation is there of a period's values and visual culture (not to mention economic and political circumstances) than the poster? With time the specific message of most posters vanishes, leaving only the visual expression, out of its original context. If it is a great poster, however, it enters our collective visual memory. And that is why we need poster museums.

Das Plakatumuseum in Lahti: Ulla Aartomaa

Die Geschichte der Plakat-Biennale in Lahti beginnt im Jahre 1975. Angeregt vom Plakatumuseum in Wilanow und der Plakat-Biennale in Warschau gründete mein jetziger Mann, Tapani Aartomaa, in jenem Jahr mit Hilfe des Graphikers Nils Fredriksson und des Künstlers Raimo Kanerva das Plakatumuseum als Teil des Stadtmuseums von Lahti, und gleichzeitig rief er die Plakat-Biennale ins Leben. An dieser ersten Veranstaltung beteiligten sich ausschliesslich zeitgenössische finnische Graphiker, u.a. Martti Mykkänen, Kyösti Varis, Osmound Pasanen, Jukka Veistola, Erik Bruun, Erkki Ruuhinen. Damals unterrichtete Tapani Aartomaa an der 1971 gegründeten Lahti Art Industrial School, wo er auch die graphische Abteilung leitete. ■ An der zweiten Biennale nahmen auch Plakatkünstler aus Schweden und Polen teil, während die dritte Veranstaltung bereits internationalen Charakter hatte. Sie wurde schnell zu einem bedeutenden Ereignis, zumal sie den sowjetischen Künstlern, Dissidenten, von denen viele in die baltischen Staaten emigriert waren, eine willkommene Gelegenheit bot, ihre Arbeiten zu zeigen, und zwar ohne sie vorher in Moskau der Zensur vorzulegen. Für viele war dies die erste Möglichkeit, ein westliches Land zu besuchen. Seit 1993 findet die Plakat-Biennale aus wirtschaftlichen Gründen in Helsinki statt, betreut von Grafia, dem finnischen Verband der Graphik-Designer. In Lahti werden stattdessen alle zwei Jahre Plakatausstellungen zu speziellen Themen gezeigt, 1995 waren es soziale und ideologische Plakate, 1997 Werbeplakate. ■ Gegenwärtig besitzt das Plakatumuseum in Lahti eine Sammlung von 60'000 Plakaten, wobei das Schwergewicht auf zeitgenössischer, internationaler Plakatkunst liegt. Natürlich hat die Biennale wesentlich zu dieser Sammlung beigetragen, denn die Bestimmungen sahen vor, dass die Plakate dem Museum überlassen werden. Die Sammlung finnischer Plakate, die 70% ausmachen, umfasst die ganze Geschichte des Plakates, vom Ende des 19. Jahrhunderts bis heute. Dank eines Austauschabkommens mit dem Plakatumuseum in Poznan, Polen, enthält die Sammlung zudem einen bedeutenden Anteil polnischer Plakate, die bis auf die frühen fünfziger Jahre zurückgehen. Der grösste Teil der internationalen Plakate kommt aus den europäischen Ländern, aber auch aus Nord und Mittelamerika sowie aus Japan. 1978 stiftete **Ulla Aartomaa**, die an der Universität von Jyväskylä Kunstgeschichte studiert hat, ist seit 1977 Kuratorin des Lahti Art Museum, zu dem auch das Lahti Poster Museum in Lahti, Finnland, gehört. Der finnischen Plakatkunst hat sie zahlreiche Schriften und Vorträge gewidmet, und gegenwärtig befasst sie sich mit



der Verband finnischer Graphik-Designer seine Sammlung dem Museum, bedeutende Beispiele finnischer Plakatgestaltung von 1950 bis in die 80er Jahre. Das wichtigste Kriterium des Museums für den Erwerb von Plakaten ist ihr ästhetischer Wert, finnische Plakate werden allerdings auch aus dokumentarischen Gründen gesammelt, da es gegenwärtig keine andere Plakatsammlung in Finnland gibt, auf die man bei Dokumentationen und Ausstellungen zurückgreifen könnte. ■ In den frühen Jahren der Biennale waren viele Kunsthistoriker und Kuratoren von der einzigartigen Verbindung hochentwickelter Technologie und Tradition in den japanischen Plakaten überwältigt. Bei den aufwendigen Druckverfahren waren teilweise bis zu 20 Druckgänge nötig, und es wurden Photos von hervorragender Qualität eingesetzt, während in Europa noch grösstenteils Illustrationen verwendet wurden. Noch heute werden japanische Plakate immer wieder in aller Welt ausgezeichnet, und noch immer sind sie bemerkenswert, aber ich vermisse bei den heutigen Plakaten neue Techniken und Ideen. ■ In Finnland spielten polnische Plakate nach dem Ende des zweiten Weltkrieges eine grosse Rolle. Die Polen wurden nicht wie andere Länder hinter dem Eisernen Vorhang von der Zensur behelligt, sie konnten sich in ihren Plakaten frei ausdrücken. Sie brachten es fertig, technische und wirtschaftliche Einschränkungen in ästhetischer und stilistischer Hinsicht zu ihrem Vorteil zu nutzen. Zwischen den eigenartigen, traumartigen Bildern, den dunklen, düsteren Farben der polnischen Plakate – mit zum Teil wunderbarer Typographie – und den japanischen Plakaten lagen Welten. Heute erlebt das polnische Plakat eine Flaute, d.h. die notwendigen Maschinen und Materialien sind jetzt zwar vorhanden, aber die Auftraggeber – früher Regierungsstellen und Kulturinstitute – fehlen. ■ In Finnland wurden eigentlich immer nur wenige Plakate produziert. Ihre Geschichte geht bis auf das Jahr 1880 zurück, und die ersten Plakatgestalter waren Architekten und Künstler. In Helsinki wurde 1920 die erste Schule für Gestaltung gegründet, die heute als Hochschule für Kunst und Design bekannt ist. Aus den 20er und 30er Jahren existieren einige bemerkenswerte Beispiele finnischer Plakatkunst der verschiedenen Stilrichtungen: Art déco, Kubismus, Futurismus. Während der Geschichte des finnischen Plakates nach dem 2. Weltkrieg. Von 1979 bis 1993 war sie Generalsekretärin der Lahti Poster Biennale, und 1990 Jury-Mitglied der ersten Plakat-Biennale in Chaumont, Frankreich, sowie 1996 Jury-Mitglied der 4. Plakat-Biennale in Mexiko.

(Above) Portrait of Ulla Aartomaa by Tapani Aartomaa.

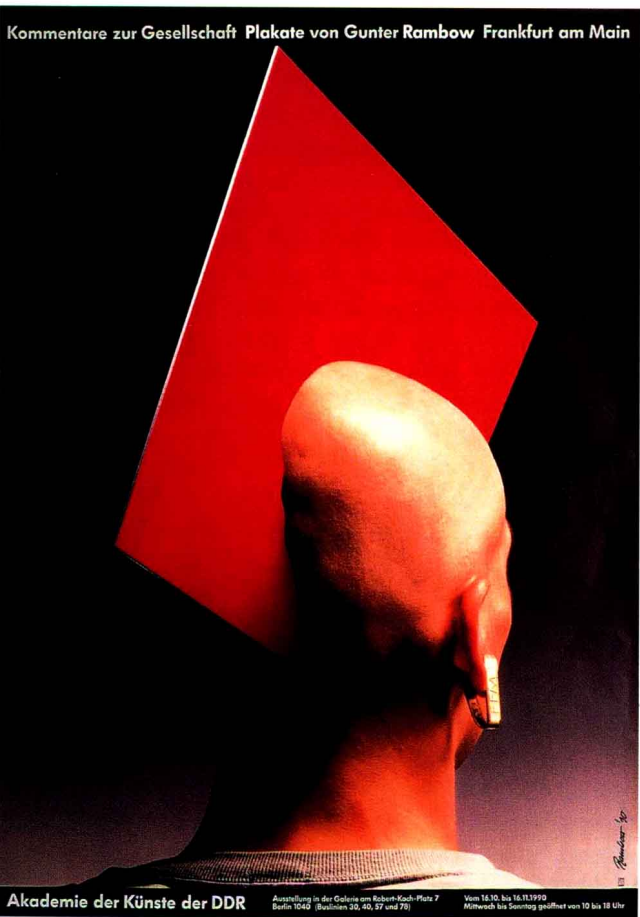
zweiten Weltkrieges gab es kaum Plakate. Die aktivste Zeit waren die fünfziger Jahre, als sich die finnische Wirtschaft vom Krieg erholte und die Nachfrage nach Plakaten für den Einzelhandel und auch andere Bereiche stieg. Es war das «goldene Zeitalter» der finnischen Plakatkunst. In diesen Jahren wurde «finnisches Design» zu einem Begriff, wobei zuerst Produkt-Design gemeint war, aber dann auch der neue Stil in der Plakatgestaltung. Martti Mykkänen und Erik Bruun begannen damals ihre Karriere. Mykkänen, der zwischen 1951 und 1952 in einer Schweizer Werbeagentur gearbeitet hatte, trug dazu bei, dass sich der Konstruktivismus als eine Ausdrucksmöglichkeit in Finnland etablieren konnte, wo ansonsten ein sehr puristischer Stil vorherrschte. Anfang der siebziger Jahre wurden finni-sche Plakate an der Warschauer Plakat-Biennale ausgezeichnet. Es waren Proteste gegen Krieg oder auch nur gegen das Rauchen (vor allem Kyösti Varis behandelte das Thema mit viel Humor) und Plakate, die auf den Hunger in Afrika und die Zerstörung der Umwelt aufmerksam machten (Jukka Veistola). In dieser Zeit erlangten Kyösti Varis und Jukka Veistola internationale Anerkennung als Plakatkünstler, und die Plakatausstellungen in Lahti trugen dazu bei, das Interesse an Plakaten zu fördern, womit der Weg für neue Generationen von Plakatkünstlern geebnet wurde. ■ Die finnischen Plakate sind durch Minimalismus, sparsamem Ausdruck sowie durch klare Farben und Formen geprägt. Die Schlichtheit der Gestaltung hat ihre Wurzeln in unserer kulturellen Tradition, die zu einfachen Formen tendiert, sowie auch in der kargen nordischen Landschaft. ■ Ausser der Plakat-Biennale hat das Kunstmuseum von Lahti zahlreiche kleine Ausstellungen von Gebrauchsgraphik organisiert. Oft waren es

Retrospektiven einzelner Graphiker, z.B. von Martti Mykkänen, Björn Landström, Gunter Rambow und der Gruppe Grapus. 1987 gab es eine Ausstellung früher russischer Plakate, in der auch Arbeiten von El Lissitzkij und Kasimir Malewitsch gezeigt wurden. Eine Ausstellung estnischer, lettischer und litauischer Plakate fand zeitgleich mit der Loslösung dieser Länder von der ehemaligen Sowjetunion statt. Einige wichtige finnische Plakatkünstler wurden jedoch bisher noch nicht ausgestellt, und in vielerlei Hinsicht muss die Geschichte der finnischen Plakatkunst noch geschrieben werden – für das Museum gibt es also noch viel zu tun. ■ Man kann das Plakat nicht als das heisseste neue Medium der heutigen Welt bezeichnen, aber es hat seine Stellung gehalten. Das kulturelle Plakat ist der Favorit sämtlicher Plakatausstellungen, was sich durch das breite Spektrum der Aufträge und die den Künstlern gewährte Freiheit erklären lässt. Oft sind kulturelle Plakate vielschichtig und sehr komplex in ihrer Aussage – besonders wenn die Inspiration aus einem anderen Bereich der Kunst kommt. Das Publikum nichtkommerzieller Plakate ist daran gewöhnt, anspruchsvolle visuelle Codes zu entschlüsseln – ein weiterer Faktor, der die Qualität dieser Plakate positiv beeinflusst. ■ Welches andere Medium eignet sich besser als das Plakat zur Darstellung der Werte und der visuellen Kultur einer Periode sowie der wirtschaftlichen und politischen Umstände? Mit der Zeit sind die Botschaften fast aller Plakate nicht mehr aktuell, was bleibt, ist die visuelle Gestaltung, losgelöst aus dem ursprünglichen Kontext. Wenn es jedoch ein hervorragendes Plakat ist, wird es zum Bestandteil unseres kollektiven Gedächtnisses. Und aus diesem Grunde brauchen wir Plakatumuseen.

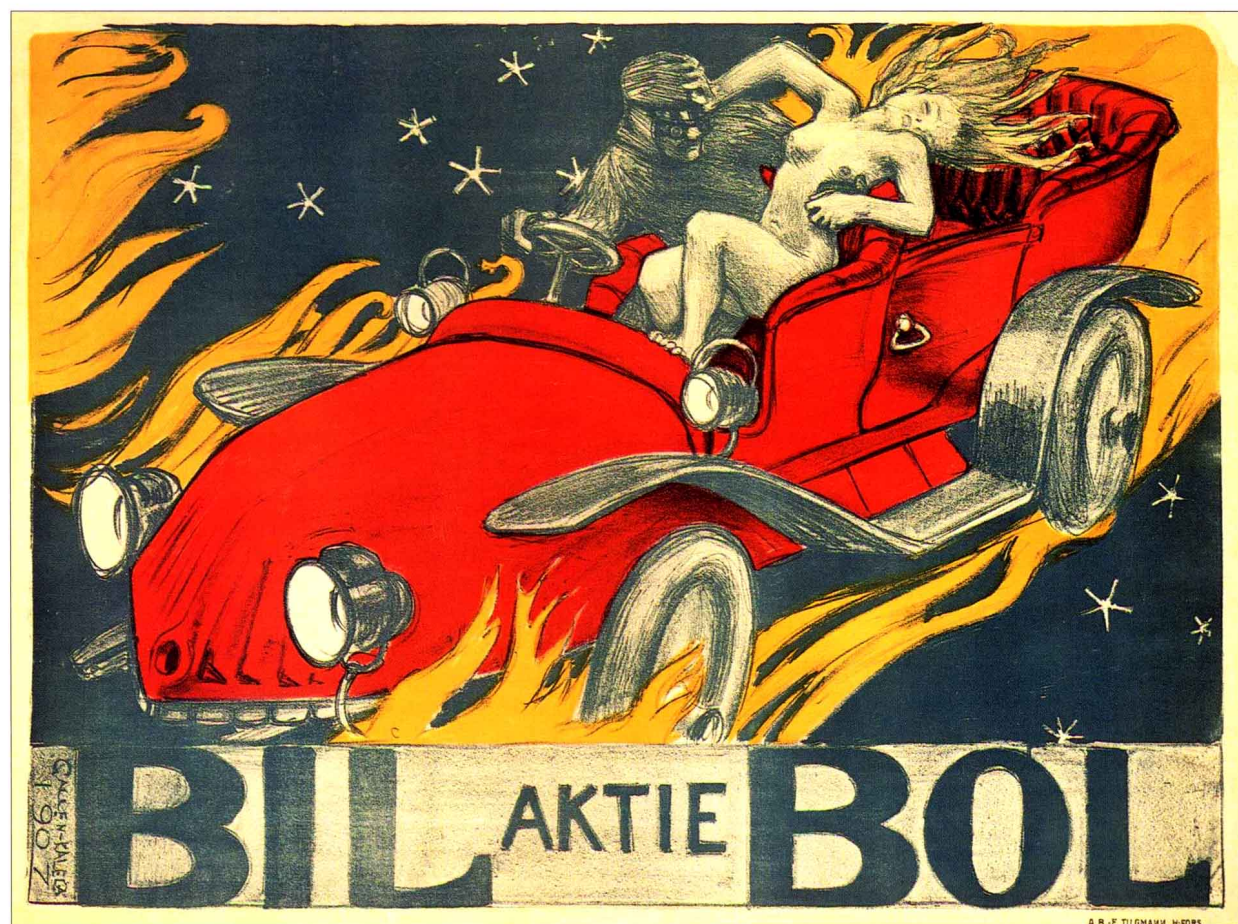
Le musée de l'affiche à Lahti: Ulla Aartomaa

C'est en 1975 que débute l'histoire de la Biennale de l'affiche à Lahti. Inspiré par le Musée de l'affiche de Vilanov et la Biennale de l'affiche de Varsovie, mon mari Tapani Aartomaa fonda cette année-là, avec l'appui du graphiste Nils Fredriksson et de l'artiste Raimo Kanerva, le Musée de l'affiche, une section du Lahti City Museum, et initia, dans la foulée, la Biennale de l'affiche. Seuls des graphistes finlandais contemporains participèrent à cette première manifestation. Parmi eux figuraient, entre autres, Martti Mykkänen, Kyösti Varis, Osmo Pasanen, Jukka Veistola, Erik Bruun et Erkki Ruuhinen. A l'époque, mon mari enseignait à la Lahti Art Industrial School fondée en 1971, où il dirigeait également le département graphique. ■ La deuxième biennale accueillit aussi des affichistes suédois et polonais, tandis que la troisième biennale présentait déjà un caractère international. Très vite, cette manifestation devint un événement important dans le monde de l'affiche dans la mesure où elle ouvrit ses portes aux artistes et dissidents soviétiques, dont la plupart avaient émigré dans les pays baltes. Présenter des travaux sans passer devant la censure moscovite constituait une occasion rêvée pour ces artistes et, pour la première fois dans leur vie, ils avaient la possibilité de visiter un pays occidental. Depuis 1993, pour des raisons économiques, la Biennale de l'affiche se tient à Helsinki et est organisée par Grafia, l'association finlandaise de designers graphiques. Aussi la ville de Lahti

propose-t-elle désormais tous les deux ans des expositions d'affiches à thème: en 1995, des affiches à caractère social et idéologique figuraient au programme tandis qu'en 1997, l'affiche publicitaire tenait le haut du pavé. ■ Aujourd'hui, le Musée de Lahti propose une collection de 60'000 affiches réalisées par des artistes contemporains du monde entier. La Biennale a largement contribué à cette collection, ses statuts prévoyant que les affiches seraient cédées au musée. Les affiches finlandaises, qui représentent 70% de la collection, retracent toute l'histoire de l'affiche, de la fin du XIXe siècle à nos jours. Grâce à un accord d'échange passé avec le Musée de l'affiche de Poznan en Pologne, la collection s'est en outre enrichie de nombreuses affiches polonaises, dont certaines remontent au début des années 50. La majeure partie des affiches internationales provient de pays européens, mais aussi d'Amérique du Nord, d'Amérique centrale et du Japon. En 1978, le Musée de Lahti acquit la collection de l'association finlandaise de designers graphiques, composée de travaux majeurs d'artistes finlandais couvrant la période des années 50 aux années 80. La valeur esthétique constitue le principal critère d'acquisition pour le musée, bien que les affiches finlandaises soient également collectionnées pour leur caractère documentaire, aucune autre collection d'affiches n'existant dans le pays. ■ Durant les premières années de la Biennale, nombre d'historiens de l'art et de conservateurs étaient



(top left) Poster by Tadanori Yokoo for Heizuka printing, 1977. (top right) Poster by Eiko Ishioka for the Japanese department store, parco. (bottom left) Gunter Rambow: "Commentaries on Society" exhibition poster, 1990. (bottom right) Anti-smoking poster by Lasse Hietala, 1979.



(top) Poster design by Grapus for "The Raven Hunt", 1990. (bottom) Poster design by Akseli Gallen-Kallela, 1907.

fascinés par la combinaison unique entre technologie de pointe et tradition, propre aux affiches japonaises. Complexes, les procédés d'impression requéraient jusqu'à 20 passages sous presse, et la photographie, de première qualité, était beaucoup plus utilisée qu'en Europe. Aujourd'hui encore, les affiches japonaises, toujours aussi superbes, récoltent régulièrement des prix dans le monde entier. Je regrette pourtant l'absence d'idées et de techniques novatrices. ■ En Finlande, les affiches polonaises ont joué un grand rôle à la fin de la Seconde Guerre mondiale. Contrairement à d'autres pays du rideau de fer, la Pologne n'a pas été soumise à la censure, et ses artistes pouvaient s'exprimer librement. D'un point de vue esthétique et stylistique, ceux-ci parvinrent même à tirer profit des restrictions économiques et techniques. Un monde séparait les affiches japonaises des affiches polonaises, des images uniques, souvent oniriques aux couleurs sombres et tristes et à la superbe calligraphie. Aujourd'hui, l'affiche polonaise traverse une crise, car même si les machines et les matériaux nécessaires ne manquent pas, les clients d'autrefois, d'anciens organismes étatiques et des instituts culturels, se sont faits rares. ■ La Finlande n'a toujours produit que peu d'affiches. L'histoire de l'affiche remonte à l'an 1880, et ses premiers représentants étaient des architectes et des artistes. L'année 1920 vit s'ouvrir la première école d'arts appliqués à Helsinki, devenue aujourd'hui une grande école d'art et de design. Les années 20 et 30 nous ont livré quelques beaux spécimens d'affiches finlandaises représentatives de l'art déco, du cubisme ou du futurisme. Durant la Seconde Guerre mondiale, la production d'affiches était au plus bas. La période de création la plus active se situe dans les années 50, tandis que l'économie finlandaise se remettait de la guerre et que la demande en affiches augmentait, que ce soit pour le commerce de détail ou d'autres secteurs. C'était l'«âge d'or» de l'affiche d'art finlandaise. Au cours de ces années, le «design finlandais» acquit ses lettres de noblesse, bien que dans un premier temps, il s'agissait essentiellement de design de produits. Mais ce nouveau style se traduisit par la suite également dans la conception d'affiches. C'est à cette époque que Martti Mykkänen et Erik Bruun débutèrent leur carrière. Mykkänen, qui avait travaillé de 1951 à 1952 dans une agence de publicité suisse, contribua à établir le constructivisme comme un moyen d'expression en Finlande où un style très puriste prédominait jusqu'alors. Au début des années 70, la Biennale d'affiches de Varsovie vint couronner les affiches finlandaises, qui protestaient contre la guerre ou le tabagisme

— Kyösti Varis, passé maître dans cet art, se distinguait par son humour mordant —, ou encore la faim en Afrique et la destruction de l'environnement (Jukka Veistola). Ces deux affichistes obtinrent durant ces années la reconnaissance internationale. De leur côté, les expositions d'affiches de Lahti contribuèrent à promouvoir l'art de l'affiche, créant ainsi de nouvelles opportunités pour les futures générations d'artistes. ■ Minimalisme, moyens d'expression restreints, couleurs franches et formes tranchantes, telles sont les caractéristiques de l'affiche finlandaise. Ce style épuré trouve son origine dans notre tradition culturelle, qui privilégie depuis toujours la simplicité des formes, et dans les paysages nordiques, austères et désolés. ■ Outre la Biennale de l'affiche, le Musée de Lahti a organisé moult expositions sur le graphisme «utilitaire». La plupart de ces rétrospectives étaient consacrées à l'œuvre d'un seul graphiste, tel que Martti Mykkänen, Björn Landström, Gunter Rambow, ou à un mouvement artistique comme le groupe Grapus. En 1987, le Musée organisait une exposition sur d'anciennes affiches russes, qui comptait notamment les travaux d'El Lissitzkij et de Kasimir Malevitch. Une autre exposition consacrée aux affiches estoniennes, lituaniennes et lettones s'est tenue au moment où ces pays quittaient le giron de l'ex-Union soviétique. Nombreux sont pourtant les travaux d'importants affichistes finlandais qui n'ont pas encore fait l'objet d'une exposition et, à maints égards, l'histoire de l'art de l'affiche finlandaise doit encore être écrite — le Musée a donc encore fort à faire. ■ Même si l'affiche ne constitue pas le médium le plus branché de notre ère, elle a su tenir son rôle et perpétuer sa tradition. Lors d'expositions, l'affiche culturelle tient toujours la vedette, ce qui s'explique par la variété des commandes et la liberté donnée aux artistes. Souvent, ces affiches véhiculent des messages riches et complexes — en particulier, lorsque l'inspiration vient d'un autre domaine de l'art. Le public amateur d'affiches non commerciales est habitué à déchiffrer des codes visuels complexes — un autre facteur qui influence positivement la qualité de la création. ■ Quel autre médium se prête mieux que l'affiche à la représentation de la culture visuelle d'une société, de ses valeurs sociales, politiques ou économiques? Avec le temps, les messages de la plupart de ces affiches perdent de leur impact, ce qui reste, c'est la conception visuelle, détachée de son contexte original. Mais si l'affiche est exceptionnelle, elle entrera automatiquement dans notre mémoire collective. Et pour cette seule raison, nous avons besoin de Musées de l'affiche.

Ulla Aartomaa, titulaire d'une maîtrise en histoire de l'art de l'Université de Jyväskylä, est conservatrice au Lahti Art Museum qui abrite le Musée de l'affiche de Lahti, Finlande. Elle a consacré de nombreux écrits et conférences à l'art de l'affiche finlandaise et effectue actuellement des recherches sur l'histoire de l'affiche finlandaise

depuis la fin de la Seconde Guerre mondiale. De 1979 à 1993, elle a occupé le poste de secrétaire général dans le cadre de la Biennale de l'affiche de Lahti. En 1990, elle faisait partie du jury du premier Festival international de l'affiche de Chaumont ainsi que de celui de la quatrième Biennale de l'affiche mexicaine en 1996.